

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 140 (2014)  
**Heft:** : Dossier : Das Büro = Le bureau = L'ufficio

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# KEINE KOMPROMISSE

wenn es um Ihre Sicherheit geht

Wir bieten Ihnen grösste Auswahl,  
höchste Qualität und faire Preise!



vertrauenswürdig  
und kompetent,  
seit 1971



## ZÜBLIN - FIRESAFE

ZÜBLIN FIRESAFE AG

Rotzenbühlstrasse 55  
CH-8957 Spreitenbach

info@zueblin-firesafe.ch  
www.zueblin-firesafe.ch

Telefon 044 750 09 28  
Telefax 044 750 09 54

## IMPRESSUM

### Sonderheft von

**TEC21 – Schweizerische Bauzeitung**

**Fachzeitschrift für Architektur,**

**Ingenieurwesen und Umwelt**

Beilage zu TEC21 Nr. 23 | 6. Juni 2014

Beilage zu TRACÉS Nr. 11 | 20. Juni 2014

Beilage zu archi Nr. 3 | 5. Juni 2014

### Cahier spécial de

**TEC21 – Schweizerische Bauzeitung**

**La revue spécialisée pour l'architecture,**  
**l'ingénierie et l'environnement**

Supplément à TEC21 N° 23 | 6 juin 2014

Supplément à TRACÉS N° 11 | 20 juin 2014

Supplément à archi N° 3 | 5 juin 2014

### Inserto speciale di

**TEC21 – Schweizerische Bauzeitung**

**La rivista specializzata per l'architettura,**  
**l'ingegneria e l'ambiente**

Allegato a TEC21 n. 23 | 6 giugno 2014

Allegato a TRACÉS n. 11 | 20 giugno 2014

Allegato ad archi n. 3 | 5 giugno 2014

### Konzept und Redaktion | Conception et rédaction |

#### Concetto e redazione:

*Judit Solt*, Chefredaktorin TEC21 | rédactrice en  
chef TEC21 | Caporedattrice TEC21

*Christophe Catsaros*, Chefredaktor TRACÉS |

rédacteur en chef TRACÉS | Caporedattore TRACÉS

*Stefano Milan*, Koordinator archi | coordinateur  
archi | coordinamento editoriale archi

*Nathalie Cajacob*, Redaktorin TEC21 | rédactrice

TEC21 | Redattrice TEC21

*Mercedes Daguere*, Redaktorin archi |

rédactrice archi | Redattrice archi

*Danielle Fischer*, Redaktorin Architektur TEC21 |

rédactrice architecture TEC21 | Redattrice

architettura TEC21

*Barbara Hallmann*, Redaktorin Architektur TEC21 |

rédactrice architecture TEC21 | Redattrice

architettura TEC21

*Christof Rostert*, Abschlussredaktor TEC21 (deutsch-

sprachiger Teil | secrétaire de rédaction (version

allemande) | Segretario di redazione

(versione tedesca)

*Anna-Lena Walther* (Stämpfli Publikationen AG),

grafische Gestaltung und Layout | Conception

graphique et mise en page | Concezione grafica

e impaginazione

### Übersetzung | Traduction | Traduzione:

Deutsch: Wulf Übersetzungen

Français: Olivier de Perrot, Alexandra Geese,

Wulf Übersetzungen

Italiano: Patricia Borsa, Laura Ceriolo, Alexandra

Geese, Wulf Übersetzungen

### Adresse der Redaktion | Adresse de la rédaction |

#### Indirizzo della redazione:

TEC21 – Schweizerische Bauzeitung,

Staffelstrasse 12, Postfach 1267, 8021 Zürich

Tel. 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70, tec21@tec21.ch,

www.espazium.ch/tec21

### Herausgeberin | Editeur | Editore:

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine |

SEATU Société des éditions des associations

techniques universitaires

Staffelstrasse 12, 8045 Zürich

Tel. 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57, info@seatu.ch

*Walter Joos*, Präsident | président | Presidente

E-Mail joos@walterjoos.ch

*Katharina Schober*, Verlagsleitung | directrice des

éditions | Responsabile dell'edizione

*Hedi Knöpfel*, Assistenz | Assistante | Assistente

### Inserate | Publicité | Pubblicità:

Kömedia AG, Postfach, 9001 St. Gallen

Tel. 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93,

info@koemedia.ch, www.koemedia.ch

### Druck | Imprimeur | Stampa:

Stämpfli Publikationen AG, Bern

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise,  
nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion  
und mit genauer Quellenangabe. | La reproduction  
d'illustrations ou de textes, même sous forme  
d'extraits, est soumise à l'autorisation écrite de la  
rédaction et à l'indication exacte de la source. | La  
riproduzione delle immagini o dei testi, anche in  
forma parziale, richiede l'autorizzazione scritta  
della redazione e l'indicazione esatta della fonte.

# TEAM LUCERNE-SUISSE

## SOLAR DECATHLON EUROPE 2014



Team Lucerne – Suisse  
Solar Decathlon Europe '14

[www.hslu.ch/solardecathlon](http://www.hslu.ch/solardecathlon)



*im  
dialog*

Marcel Wyss, Student Team Leader  
Team Lucerne – Suisse  
Hochschule Luzern – Technik & Architektur

*«...dank ArchiCAD erfolgreich  
mit BIM geplant und realisiert.»*

**[BIM]server**  
THE NO.1

Das Architekturmodell wurde komplett mit ArchiCAD im Team über den BIM-Server geplant. Mit den professionellen Schnittstellen konnte eine Open BIM-Planung mit den verschiedenen Fachrichtungen realisiert werden.  
Mehr erfahren: [www.archicad.ch/solardecathlon](http://www.archicad.ch/solardecathlon)

GRAPHISOFT.  
ARCHICAD 17

30  
YEARS  
IDC FOR  
ARCHICAD

ID-C  
[www.idc.ch](http://www.idc.ch)





# SARA

Swiss Office Style

## Büro mit Persönlichkeit

Wir sind einzigartig, auch während wir arbeiten.  
Darum verdienen wir ein Büro, das auf unsere  
Wünsche und Bedürfnisse eingeht.  
Ein Büro mit Persönlichkeit. Unserer Persönlichkeit.



**Sara SA**  
Via alle Brere 5  
CH-6598 Tenero  
[www.sara-suisse.ch](http://www.sara-suisse.ch)